



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 10 June 2014 — No. 14

One forty-five

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Laval-des-Rapides on the following subject: *Underline the awards received by Mr. Antony Diaz, first prize winner of the Institute of Electrical and Electronics Engineers Canadian Foundation as well as Hydro-Québec's regional Energy award.*
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Participation in the 2014 edition of the Relay For Life fundraising event for the Canadian Cancer Society, which was held in Saint-Jean-sur-Richelieu.*
- The Member for Sainte-Rose on the following subject: *Festival des Minotaures.*
- The Member for Drummond–Bois-Francs on the following subject: *The 150th anniversary of Ham-Nord.*
- The Member for Notre-Dame-de-Grâce on the following subject: *Tribute to Sister Denise Lainé.*
- The Member for Labelle on the following subject: *Congratulations to Yoan Garneau, winner of La Voix 2014.*
- The Member for Outremont on the following subject: *Tribute to Mrs. Phyllis Lambert.*
- The Member for Masson on the following subject: *The Relay For Life in Terrebonne.*
- The Member for Mille-Îles on the following subject: *Paternity Week.*
- The Member for Mont-Royal on the following subject: *Underline the 150th anniversary of Ometz agency.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING **(a) Papers**
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

- (1) Resuming the debate, adjourned on **9 June 2014**, on the motion by the Minister of Finance, - That this Assembly approves in general the budgetary policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

The Member for Rousseau:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for having presented an outrageous financial framework in the last election campaign.

The Member for Lévis:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for the lack of ambitious economic recovery and tax relief measures for families and the middle class in its 2014-2015 budget.

The Member for Gouin:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for the overly hasty return to a balanced budget in its 2014-2015 budget, for the permanent austerity that will have a negative impact on quality and accessibility of public services, and for the under-financing and the general hiring freeze in the public and parapublic sectors.

The Member for Saint-Jean:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for having presented the 2014-2015 Liberal-Coalition Avenir Québec budget, which foresees a decline in job creation in Québec.

The Member for Marie-Victorin:

THAT the National Assembly severely blame the Liberal Government for having presented the 2014-2015 Liberal-Coalition Avenir Québec budget, which relaunches the shale gas industry in the St. Lawrence Valley.

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(2) Bill 2

An Act to amend the Educational Childcare Act
Introduced by the Minister of Families on **22 May 2014**

(3) Bill 5

An Act to amend the Act to limit oil and gas activities and other legislative provisions
Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on **2 June 2014**

Committee Stage

Report Stage

(4) Bill 1

An Act respecting the inspector general of Ville de Montréal
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy on
22 May 2014
Passed in principle on 3 June 2014
Report from the Committee on Planning and the Public Domain (hearings)
tabled on 4 June 2014
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled on
6 June 2014

(5) Bill 4

An Act to amend the Act authorizing the making of collective agreements with a term of more than three years in the public and parapublic sectors
Introduced by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on 26 May 2014

Passed in principle on 3 June 2014

Report from the Committee on Public Finance tabled on **6 June 2014**

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(6) Bill 190

An Act to amend the Civil Code in order to protect the rights of seniors as lessees

Introduced by the Member for Gouin on 27 May 2014

Resuming the debate adjourned on **5 June 2014**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

- (7) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2015 tabled by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on **4 June 2014** and referred for consideration to the standing committees on **4 June 2014**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills not yet given Royal Assent)

Bill 52

An Act respecting end-of-life care
Adopted on **5 June 2014**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

[COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES](#)

[COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN](#)

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 2**, An Act to amend the Educational Childcare Act (Order of reference given on 3 June 2014).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Taillon to the Minister of Health and Social Services on the following subject : *The wage agreement reached in 2011 between the current Minister of Education, Recreation and Sports and the current Minister of Health and Social Services, concerning the remuneration of medical specialists and its impacts on Québec's fiscal situation* (notice given on 22 May 2014).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

Part 6

NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Bills

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

(aa)An Act respecting Municipalité de Lac-Simon – *Member for Papineau.*